



# Informations pratiques du 3<sup>e</sup> Colloque Groupe Tortues Marines France

12-16 novembre 2018

Aquarium La Rochelle, La Rochelle

# SOMMAIRE

## TABLE OF CONTENTS

1. Sites du Colloque	2
1. <i>Locations of the symposium</i>	
2. Comment venir à l'Aquarium La Rochelle ?	3
2. <i>Accessing the Aquarium La Rochelle</i>	
3. Enregistrement	4
3. <i>Registration</i>	
4. Restauration - <i>Food service</i>	5
4.1. Pauses café - <i>Coffee breaks</i>	5
4.2. Déjeuner - <i>Lunches</i>	5
5. Soirées organisées	6
5. <i>Evening events</i>	
6. Visite au Muséum d'Histoire Naturelle de La Rochelle	7
6. <i>Visit of the Natural History Museum of La Rochelle</i>	
7. Les présentations - <i>Presentations</i>	8
7.1. Les présentations orales - <i>Oral interventions</i>	8
7.2. Les posters - <i>Posters</i>	9
7.3. Sessions en simultané - <i>Simultaneous sessions</i>	10

# 1. SITES DU COLLOQUE

## 1. LOCATIONS OF THE SYMPOSIUM

L'intégralité du Colloque se déroule à l'Aquarium La Rochelle [1 sur le plan], à l'exception de :

- La visite du Muséum d'Histoire Naturelle [2 sur le plan] le mercredi 14 novembre après-midi,
- L'atelier « Déchets marins », sur inscription, [5 sur le plan, modalités pour vous y rendre en page 10] le vendredi 16 novembre après-midi.

The symposium takes place at the Aquarium La Rochelle [1 on the map], with the exception of:

- The visit of the Natural History Museum [2 on the map] Wednesday 14th pm,
- The workshop « Marine debris», booking is required, [5 on the map, information on page 10] Friday 16th pm.



- [1] Aquarium La Rochelle – Quai Louis Prunier
- [2] Muséum d'Histoire Naturelle / Museum - 28 rue Albert 1er
- [3] Gare ferroviaire / Railway station
- [4] Aéroport / Airport
- [5] LDA / Laboratory - 5 allées de l'océan

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :

Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

May you need any further information, please contact:

Florence Dell'Amico (+33(0)5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

# 2. COMMENT VENIR A L'AQUARIUM LA ROCHELLE ?

## 2. ACCESSING THE AQUARIUM LA ROCHELLE



### Depuis la gare SNCF

*(5 minutes à pied)*

En sortant de la gare, traverser la route, puis le square situé sur votre gauche, vous êtes arrivé à l'Aquarium.

*From the railway station SNCF (5 minutes' walk)*

*When leaving the train station, cross the road and then walk through the small park on your left. You've reached the Aquarium La Rochelle.*



### Depuis l'aéroport de La Rochelle

*(27 minutes en bus)*

Prendre la ligne de bus 1B Arrêt « Aéroport » en direction de Z.A. Aytré Belle Aire. Descendre à l'Arrêt « Dames blanches », puis marcher jusqu'à l'Aquarium (environ 10 minutes) ou prendre la ligne de bus 3 ou 4 en direction de « Bongraine » ou « Les Minimes » et descendre à l'Arrêt « Aquarium ».

*From La Rochelle airport (27 minutes' bus ride)*

*Use the 1B bus line from the « Aéroport » stop towards "Z.A. Aytré Belle Aire". Stop at «Dames Blanches». Then you can either walk to the Aquarium (about 10 minutes) or use the bus line 3 or 4 line towards "Bongraine" or "Les Minimes" and stop at the « Aquarium ».*



### En voiture

A proximité de l'Aquarium vous trouverez 2 parkings municipaux payants « Encan » (devant l'Aquarium) et « Vieux Port ».

A 400 mètres de l'entrée de l'Aquarium, se situe un parking gratuit « Place Moitessier ».

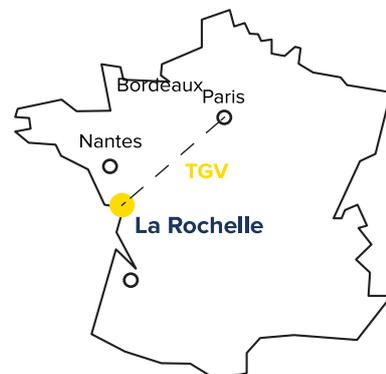
[CF. PLAN A LA PAGE 11]

*By car*

*In front of the Aquarium are 2 car paid parking « Encan » and « Vieux Port Sud »*

*400 meters away from the Aquarium is a free car park « Place Moitessier ».*

*[GO TO PAGE 11 FOR MAP]*



Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:*  
Florence Dell'Amico (+33)05 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com)  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

# 3. ENREGISTREMENT

## 3. REGISTRATION

L'enregistrement au Colloque s'effectuera à partir de 8h30 le lundi 12 novembre dans le hall d'accueil de l'Aquarium La Rochelle. L'ouverture du bâtiment au public ne s'effectuant qu'à partir de 10h00, l'entrée se situera au niveau de l'accueil Groupes.

*The registration will start from Monday November 12th at 8:30 am in the Aquarium main lobby. The Aquarium public opening being at 10:00 am, please go to the « Group entrance ».*

A votre arrivée, dirigez-vous vers la banque d'émargement. Un tote Bag « La Mer n'est pas une poubelle », offert par l'Aquarium La Rochelle, vous sera remis. Il contiendra notamment :

*Head to the symposium desk where you will be given a tote Bag « La Mer n'est pas une poubelle », as a gift from the Aquarium La Rochelle with:*

- Votre badge nominatif - *Your personal badge*
- Le programme du Colloque - *The symposium program*
- Le code WIFI- *The WIFI code*
- Pour les personnes ayant mentionné leurs intolérances et allergies alimentaires notamment, un document vous sera également remis ; il devra être positionné à votre emplacement lors de vos déjeuners pour faciliter le service à table - *For those who have advised us of food intolerance or allergies, you will also be given a special document that should be placed on your table during lunch breaks to help our staff.*



### **Le badge nominatif est aussi un PASS pour :**

*Your personal badge will also be a PASS for:*

- La visite de l'Aquarium, grâce au code barre imprimé au verso,  
*One entrance at the Aquarium, by scanning the bar-code at the entrance of the visit,*
- La restauration à la Brasserie Là-haut, situé au 2ème étage de l'Aquarium La Rochelle,  
*The food service at the Brasserie "Là-Haut", located on the 2nd floor of the Aquarium La Rochelle,*
- Une réduction de -10% à la Boutique Mémoires d'Océans de l'Aquarium La Rochelle,  
*A 10% discount at the Aquarium gift shop "Mémoires d'Océans",*
- La visite du Muséum d'Histoire Naturelle pendant toute la durée du Colloque (en individuel à n'importe quel moment du Colloque, aux heures d'ouverture du Muséum, ou en groupe le mercredi [14/11]).  
*The visit of the Natural History Museum at any time during the symposium (on your own according to the opening time of the Museum or with the group on Wednesday 14th).*

**Parce qu'il n'y a pas de petite ou grande action pour protéger notre Planète, l'Aquarium La Rochelle s'engage dans une démarche forte pour recycler les matériaux qu'il utilise. Aussi, à la fin du Colloque ou au moment de votre départ, nous vous remercions de remettre votre badge à l'équipe de l'Aquarium. Ce dernier sera ensuite envoyé dans une filière de recyclage adéquate.**

*Because there are no small actions to protect our planet, the Aquarium La Rochelle is strongly committed into recycling. In that spirit, we kindly encourage you to give your badge to any aquarium staff member at the end of the symposium so that it can be properly recycled.*

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:*  
Florence Dell'Amico (+33(0)5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

# 4. RESTAURATION

## 4. FOOD SERVICE

### 4.1 PAUSES CAFE

#### 4.1 COFFEE BREAKS

Des pauses de 30 minutes sont organisées à la Brasserie Là-haut (située au 2ème étage de l'Aquarium La Rochelle) :

*30 minutes coffee breaks are planned at the Brasserie "Là-Haut" (Aquarium La Rochelle 2nd floor):*

- Lundi 12 novembre de 10h30 à 11h00 et de 15h30 à 16h00  
*Monday 12th from 10:30 am to 11:00 am and from 3:30 pm to 4:00 pm*
- Mardi 13 novembre de 10h30 à 11h00 et de 15h30 à 16h00  
*Tuesday 13th from 10:30 am to 11:00 am and from 3:30 pm to 4:00 pm*
- Mercredi 14 novembre de 10h30 à 11h00  
*Wednesday 14th from 10:30 am to 11:00 am*
- Jeudi 15 novembre 10h30 à 11h00 et de 15h30 à 16h00  
*Thursday 15th from 10:30 am to 11:00 am and from 3:30 pm to 4:00 pm*
- Vendredi 16 novembre 10h30 à 11h00  
*Friday 16th from 10:30 am to 11:00 am*

### 4.2 DEJEUNERS

#### 4.2 LUNCHES

Tous les déjeuners seront servis à table, à la Brasserie Là-haut (au 2ème étage de l'Aquarium La Rochelle), à 12h30. Il est demandé aux personnes ayant spécifié notamment leurs allergies alimentaires, en amont du Colloque, de présenter sur leur table leur ticket personnalisé transmis au moment de l'émargement afin de faciliter le service à table.

*Lunches will be served at the Brasserie "Là-haut" (Aquarium La Rochelle 2nd floor), at 12:30 pm. For those who have advised us of food intolerance or allergies, please show your personalized ticket to the staff in order to avoid any misunderstanding.*



**LÀ-HAUT**  
BRASSERIE

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:*  
Florence Dell'Amico (+33(0)5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

# 5. SOIREEES ORGANISEES

## 5. EVENING EVENTS

Les soirées du lundi, mardi et mercredi auront lieu à la Brasserie Là-haut (au 2ème étage de l'Aquarium La Rochelle).

*Monday, Tuesday and Wednesday evenings will take place at the Brasserie "Là-haut" (Aquarium La Rochelle 2nd floor).*

- **Lundi 12 novembre, de 18h30 à 20h00 : Cocktail d'ouverture**

*Monday 12th, from 6:30 pm to 8:00 pm: Welcome cocktail*

- **Mardi 13 novembre, dès 19h00 : Cocktail de la mer et soirée dansante**

*Tuesday 13th, starting at 7:00 pm: Festive evening*

Réservée aux personnes s'étant inscrites en amont du Colloque.

*For people who booked in advance of the symposium only*

- **Mercredi 14 novembre, de 18h30 à 20h : Apéro des régions**

*Wednesday 14th, from 6.30 pm to 8:00 pm: "Apéro des régions"*

La Brasserie Là-haut met gracieusement à disposition des participants du Colloque, son espace pour l'Apéro des Régions. La Brasserie met également à disposition des verres, plateaux, fourchettes/couteaux. Pour cette occasion, les tables de la Brasserie ne seront pas dressées.

Pour des questions de traçabilité et d'hygiène alimentaire, la Brasserie ne pourra en aucun cas stocker et conserver des aliments ni cuisiner ou permettre de faire cuisiner les participants du Colloque avec les produits apportés. L'espace dispose toutefois d'un four à micro-ondes.

*Glasses, trays, forks and knives, everything will be ready for this casual moment. Please be advised that for health issues and food traceability, the Brasserie won't be able to keep or cook any food that you may bring.*

*Should you need one, you will also find a microwave at the Brasserie.*

- **Jeudi 15 novembre, de 18h à 19h30 : Soirée vidéoprojection**

*Thursday 15th, from 6:00 pm to 7:30 pm : Video night*

30 places sont ouvertes au grand public.

*30 seats will be open to the public.*

Au programme :

1. Le Centre de Réhabilitation de la Faune Sauvage du Cap d'Antibes par Aquanaute / Association Marineland (2018)
2. Quel avenir pour les tortues de Martinique ? par Florian Bachelu (2017)
3. Faut pas rêver – La Réunion (extrait) par France Télévisions (2017)
4. Première expédition COPRA aux Glorieuses par Alefa Production, CEDTM, Agence française pour la biodiversité (2018)
5. Regards de tortues par Alefa Production / Agence française pour la biodiversité, CEDTM-Kélonia, Ifremer (2016)
6. La Minute du Parc – Episode « Menaces sur les tortues marines » par Agence française pour la biodiversité (2016)
7. Le Foundi du Lagon : épisode 7 par Parc naturel marin de Mayotte / Agence française pour la biodiversité (2013)
8. Suivez le balisage des tortues grosse tête Suivez de Nouvelle-Calédonie par WWF France (2017)

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :

Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:*

Florence Dell'Amico (+33(0)5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

# 6. VISITE AU MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE DE LA ROCHELLE

## 6. VISIT OF THE NATURAL HISTORY MUSEUM OF LA ROCHELLE

Une visite du Muséum d'Histoire Naturelle est prévue soit en individuel, à n'importe quel moment du Colloque, aux heures d'ouverture du Muséum, soit en groupe le mercredi 14 novembre.  
*A visit of the Natural History Museum is scheduled either on your own any time during the symposium or with the group Wednesday 14th.*

*N'oubliez pas votre badge nominatif pour visiter le Muséum gratuitement, il vous sera demandé à l'Accueil.*

*Do not forget to show your personal badge at the entrance to get a free pass.*

### 6.1 Comment vous y rendre ?

#### 6.1 Access

Prendre la ligne de bus 3 Arrêt « Aquarium » vers P+R Les Greffières (au pied de l'Aquarium), et descendre à l'Arrêt « Place Verdun ». Le Muséum se situe à 2 minutes à pied depuis la place Verdun.  
*Use the bus line 3 from the stop « Aquarium » towards "P+R Les Greffières" (right in front of the Aquarium), and stop at « Place Verdun ». The museum is a 2 minutes 'walk from there.*

### 6.2. Programme de la visite en groupe le mercredi 14 novembre

#### 6.2. Program of the group tour on Wednesday 14th

Le Muséum d'Histoire Naturelle de La Rochelle accueille les participants au Colloque le **mercredi 14 novembre de 16h30 à 18h00.**

*The Natural History Museum welcomes the symposium participants on Wednesday 14th from 4:30 to 6:00 pm.*

- **16h30 -17h : Hommage au professeur Duguy**  
Bibliothèque scientifique dans le Jardin des Plantes du Muséum [28 rue Albert 1er]  
*4:30 to 5:00 pm Homage to professor Duguy: scientific library in the Museum garden [28 rue Albert 1er]*
- **17h-18h : Visite du Muséum avec Elise Patole Edoumba (Conservatrice) et Guillaume Baron (Chargé de collection)**  
20 personnes pourront bénéficier d'une visite guidée et selon le nombre de participants, des guides seront mis à disposition. L'enregistrement s'effectuera lors de votre éménagement.  
*5:00 to 6:00 pm Visit of the Museum with Elise Patole Edoumba (Curator) and Guillaume Baron (curator of collection). 20 people can attend this guided tour and depending on the number of participants, extra-guides may be available. You may book for this tour when you register for the symposium.*

A la fin de cette visite, vous pourrez ensuite soit revenir à l'Aquarium La Rochelle pour l'Apéro des Régions soit profiter de nombreux restaurants du centre-ville de La Rochelle.

*At the end of this visit, you may either come back to the Aquarium for the "Apéro des Régions" or enjoy one of the many restaurants downtown.*

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:  
Florence Dell'Amico (+33)05 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com)  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))*

# 7. LES PRESENTATIONS

## 7. PRESENTATIONS

### 7.1. Les présentations orales

#### 7.1. Oral presentations

Chaque présentation devra se limiter au temps qui lui est imparti. Les animateurs de session feront en sorte de respecter l'emploi du temps et pourront interrompre les oraux trop longs.

Les orateurs devront fournir à Florence Dell'Amico par mail ([tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com)) leur présentation au format .ppt (powerpoint® 2016) et .pdf le vendredi 9 novembre au plus tard. Pour des raisons de sécurité informatique aucune clé USB n'est autorisée sur le réseau informatique de l'Aquarium La Rochelle. Les intervenants aux ateliers « Interactions pêche », « Aspects juridiques » et « Pathologies et centres de soins » du jeudi 15 novembre devront fournir une version compatible avec powerpoint® 2010.

Un ordinateur sera mis à disposition pour les orateurs dans les petit et grand amphithéâtres ainsi que dans la salle d'activités.

**Il est recommandé aux orateurs de préciser en amont si des animations ou des vidéos nécessitent des outils particuliers pour les visionner.**

*For each presentation, please keep to the schedule time. You will be advised of your time and if the presentation is too long, you may be interrupted.*

*Presentations should be sent before November 9th to Florence Dell'Amico at [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com) in a (PowerPoint®2016) and .pdf format. Please be advised that due to IT security reasons, no flash drive will be allowed on any of the computers provided by the Aquarium La Rochelle. Oral presenters of the Thursday 15th following workshops: « Interactions with fishing activities », « Legal aspects », « Pathology and care centers » should provide a version compatible with PowerPoint®2010.*

*All session rooms are equipped with computers.*

*Please, let us know before your presentation if your video or PowerPoint requires any particular software to be properly loaded.*

# 7. LES PRESENTATIONS

## 7. PRESENTATIONS

### 7.2. Les posters

#### 7.2. Posters

Pour chaque poster, nous recommandons une impression sur un format A0 au maximum, orienté verticalement.

Les posters devront pouvoir être exposés au moyen de crochets à tableau (soit via des œillets intégrés au poster, soit par des liens).

Les posters seront installés pendant la pause déjeuner du premier jour (lundi 12 novembre), dans la salle d'activités.

Nous vous remercions de les déposer à votre arrivée, lors de la récupération de vos badges.

Les posters devront être récupérés directement dans la salle d'activités lors de la pause déjeuner du dernier jour (vendredi 16 novembre).

Pour les Actes du Colloques et pour le site du GTMF, nous vous remercions de transmettre également par mail ([tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com) et [francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr)) le résumé de votre poster ainsi que votre poster au format pdf.

*Posters should be printed in A0 format maximum (vertical).*

*Posters should have a hanging system (hooks or else).*

*You may install your poster during lunch break on Monday 12th in the activity room.*

*Posters can be dropped at your arrival when you register.*

*Posters can be collected during lunch break on Friday 16th.*

*For the Acts of the symposium and the GTMF website, please send your poster and its resume in a PDF format at [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com) and [francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr).*

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

*May you need any further information, please contact:  
Florence Dell'Amico (+33[0]5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))*

# 7. LES PRESENTATIONS

## 7. PRESENTATIONS

### 7.3. Sessions en simultané

#### 7.3. Simultaneous sessions

Plusieurs salles sont mises à disposition par l' Aquarium La Rochelle pour réaliser les différents sessions et ateliers :

- L' Amphithéâtre René Coutant, situé au premier étage sur la mezzanine, peut accueillir 130 personnes. Les sessions plénières s'y dérouleront ainsi que les ateliers mentionnés sur le programme.
- La salle d' activités, située en face de l' Amphithéâtre René Coutant, peut accueillir 60 personnes au maximum. Les posters y seront affichés et l' atelier « Pathologies et centres de soins », du jeudi 14/11 de 13h30 à 17h30, s'y déroulera.
- Le petit amphithéâtre situé dans le hall de l' Aquarium, peut accueillir 50 personnes au maximum. Les ateliers « Interactions pêche » et « Aspects juridiques » s'y dérouleront.

Lors des sessions en simultané, il est conseillé de n' assister qu' à l' intégralité d' une seule session. Les compte-rendus des sessions/ateliers seront ensuite disponibles sur le site du GTMF.

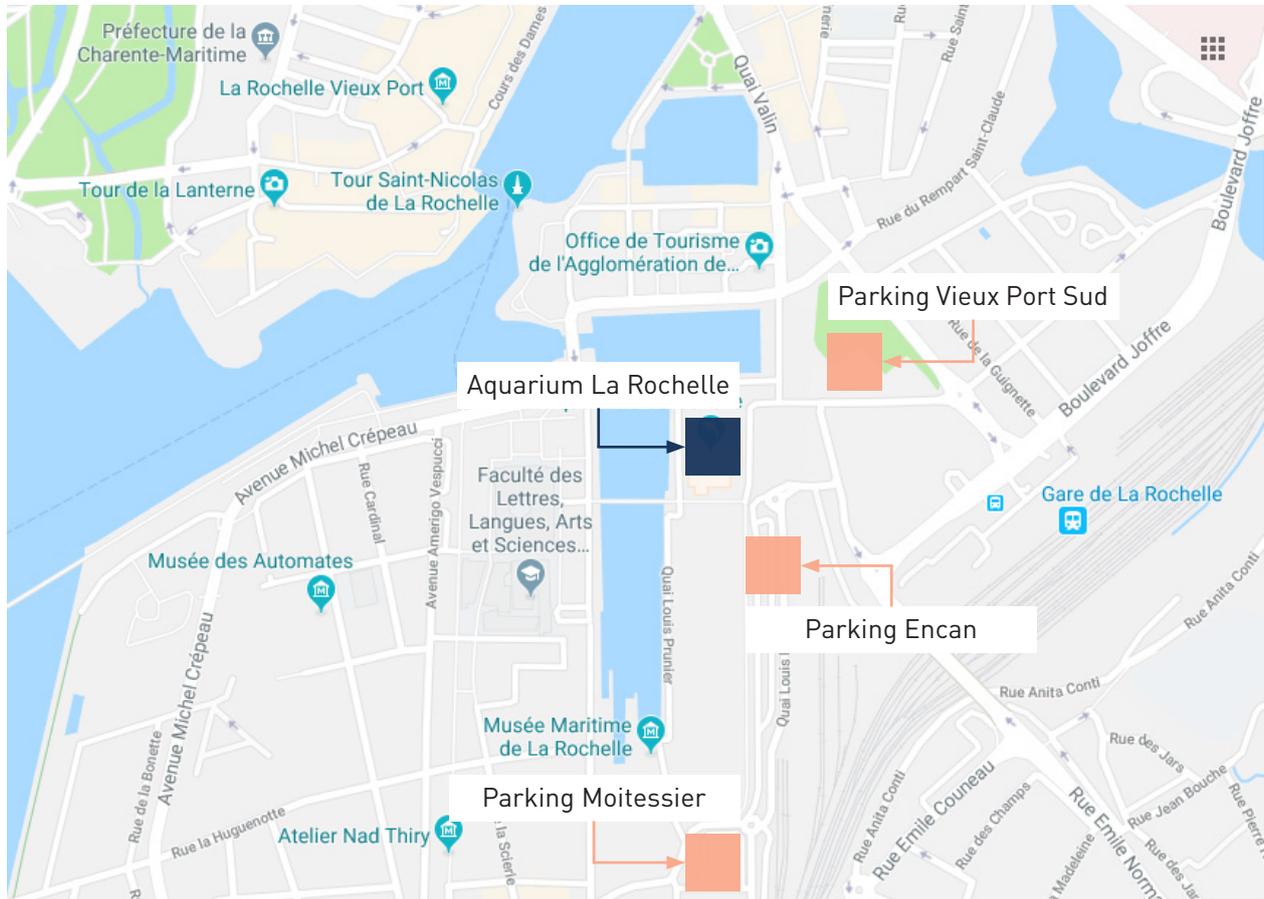
*The Aquarium La Rochelle will open different rooms for the sessions and workshops:*

- *The amphitheater René Coutant, situated on the 1st floor can fit up to 130 people. The plenary sessions will take place in this room as well as some of the workshops as specified on the program.*
- *The activity room, situated in front of the Amphitheatre René Coutant can fit up to 60 people. The posters will be hanged there and the Thursday 14th workshop « Pathologies et centres de soins », from 1:30 to 5:30 pm will also be in this area.*
- *The small amphitheater situated in the Aquarium lobby can fit up to 50 people. The workshops « Interactions with fishing activities » as well as « Legal aspects » will take place there.*

*During the simultaneous sessions, we recommend that you go to one complete session. Summaries of the sessions and workshops will be available on the GTMF website.*

Nous vous souhaitons de profiter pleinement de ce moment d' échanges,  
Au plaisir de vous accueillir,  
*We do hope you will enjoy this convivial moment as an opportunity for exchange of knowledge,  
We look forward to welcoming you,*

# ANNEXE



## Information pour vous rendre à l'atelier A8 du vendredi 16 novembre de 13h30 à 16h30

### How to access the A8 workshop on Friday 16th from 1:30 to 4:30 pm?

Prendre la ligne 3 Arrêt « Aquarium » (devant l'espace Encan situé à gauche de l'entrée de l'Aquarium) vers Normandin et descendre à l'Arrêt « Technoforum ».

Use the bus line 3 from the Aquarium stop (on your right when leaving the Aquarium) towards « Bongraine » and stop at « Technoforum ».

Pour tous renseignements complémentaires, contacter :  
Florence Dell'Amico (05 46 55 78 66 ou [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
ou Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))

May you need any further information, please contact:  
Florence Dell'Amico (+33(0)5 46 55 78 66 or [tortues@aquarium-larochelle.com](mailto:tortues@aquarium-larochelle.com))  
or Françoise Claro ([francoise.claro@mnhn.fr](mailto:francoise.claro@mnhn.fr))